

Guide to Services and Contacts

Environment
Canada
in Ontario

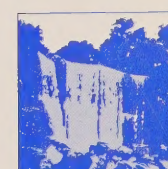
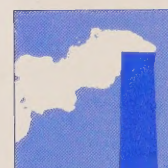
Government
Publications



Environment
Canada

Environnement
Canada

CAI
EP
-1986
G77



Canada

This publication has been produced to provide information about programs, services and contacts in Environment Canada's Ontario Region.

Environment Canada staff are available to journalists, public interest groups and the general public to discuss specific issues and ongoing work. We have listed key names and numbers to make it easier to get in touch with our staff in the Ontario Region.

We have also included maps of Ontario which indicate the locations of the regional and branch offices for each service.

Your comments on the usefulness of this guide would be appreciated.

Please contact:

Environment Canada
Communications
Directorate

25 St. Clair Avenue East
Suite 600
Toronto, Ontario
M4T 1M2

Telephone: (416) 973-6467



Introduction

CAI
EP
-1986
G77

This "Guide to Services and Contacts" explains Environment Canada's roles and responsibilities in the Ontario Region, and provides names and telephone numbers for those interested in more information. More than 1400 people work for Environment Canada in centres throughout the province. The work is wide-ranging and the mandate is diverse. We hope this Guide will give you a snapshot of the work of the Department in Ontario.

Environment Canada consists of three components: the Atmospheric Environment Service; the Canadian Parks Service; and Conservation and Protection. The Atmospheric Environment Service is Canada's national weather service. It provides weather information to aviation, industry and the general public. The Canadian Parks Service is responsible for preserving Canada's National Parks and Historic Sites—significant examples of Canada's natural and cultural heritage. The Conservation and Protection Service includes Environmental Protection, the Canadian Wildlife Service, the Great Lakes Environment Office and the Inland Waters Directorate. Together, these components work toward the conservation and protection of Canada's renewable resources.

Environment Canada shares a unique partnership with our clients across the province of Ontario. The various services of the department work together with each other, as well as with other governments, industry and members of the public. Environment Canada also consults regularly with environmental non-government organizations on Canada's environmental priorities.

This "teamwork" approach is our best hope for protecting the quality of our environment in the 1990s and beyond. The

responsibility for preventing pollution must be shared among all Canadians.

Economic health also depends on a healthy environment. Ultimately, this will require a closer integration of economic and environmental planning. Policies must be adopted that anticipate and prevent pollution and minimize environmental damage and clean-up costs. Only through the combined expertise of government, industry and the private sector can we find ways to utilize our resources in ways that will protect and keep them for future generations.

How do we begin? Through education, multi-sectoral round tables, exchange of information and public dialogue we can find the best approaches to dealing with pollution problems which threaten not only our collective health, but the global economic and environmental health we all share.

E. Dowdeswell
Chairperson
Committee of Regional Executives
Ontario Region



Canadians can ensure an environmentally healthy future and sustained economic prosperity by joining in a unique partnership with government and industry that is dedicated to environmental protection.

Legislative Base



Environment Canada administers and enforces legislation dealing with water, wildlife, migratory birds, environmental contaminants, air quality, national parks and historic sites.

The *Department* enforces rules and regulations arising from international environmental issues between Canada and the United States, in addition to regulations arising from the advice of the International Joint Commission.

These international issues include transboundary water systems, the long range transport of air pollutants, transboundary migrations of wildlife, endangered species, shipments of hazardous and toxic chemicals and prevention and clean-up of oil spills.

Environment Canada has primary responsibility for the following legislation: the Canada Water Act, Canada Wildlife Act, Migratory Birds Convention Act, Section 33 of the Fisheries Act, National Parks Act, Game Export Act and the Canadian Environmental Protection Act.

The *Department* also derives part of its mandate and has significant commitments through Cabinet directives, numerous international treaties and joint agreements

with provinces. *Environment Canada* provides support and services to other federal government departments in the administration of legislation with environmental provisions. These include the Animal Contagious Diseases Act, Pest Control Products Act, Plant Quarantine Act, Navigable Waters Protection Act, National Housing Act, National Harbours Act, Canada Shipping Act, Arctic Waters Pollution Prevention Act, Standards Council of Canada Act and the Statistics Act.

Environment Canada relies upon the close and cooperative working partnerships it has with provincial government departments.



Environment Canada enforces legislation governing a wide range of environmental issues including water and air quality, toxic contaminants, wildlife protection and national parks conservation.



Committee of Regional Executives

Under the chair of the Regional Director General for Conservation & Protection, Ontario Region, the six senior regional managers form the **Committee of Regional Executives (CORE)**. *CORE*'s mission is to increase coordination and maximize cooperation among the three departmental services in the region and to provide policy advice to headquarters and the other Environment Canada regions.

The role of *CORE* is to provide a strong departmental presence in the region in order to better serve the public and to provide more regional involvement in the corporate decision making and planning process. *CORE* is uniquely placed in the Department, with access to corporate policy

and strategic officers in Ottawa and to those responsible for delivering a range of departmental programs in the regions.

In the Ontario Region, the committee assesses Class Grant Fund applications from Environmental Non-Government Organizations (ENGOS.) The purpose of the fund is to provide sustaining grants to eligible Canadian non-profit environmental groups to assist in their day to day operations.

CORE is serviced by the Regional Communications Directorate, which provides communications advice and expertise to the committee. Each year the Communications Directorate publicizes Environment Week, held in the first week of June, and works closely with environmental groups and individuals to coordinate the event's activities. To help meet the objectives of Environment Week, Environment Canada has established a contribution program to encourage non-profit organizations to develop projects aimed at environmental awareness and problem solving.

Quality dialogue and communications among federal, provincial and municipal departments, environmental groups, industry and the general public is an ongoing priority of *CORE* and its members.



25 St. Clair Avenue East
Suite 600
Toronto, Ontario
M4T 1M2



CORE: Ontario Region

Regional Director General
Conservation & Protection
E. Dowdeswell

Regional Director
Atmospheric Environment
Service
J. Mills

Regional Director General
Canadian Parks Service

Regional Director
Communications
B. O'Connor

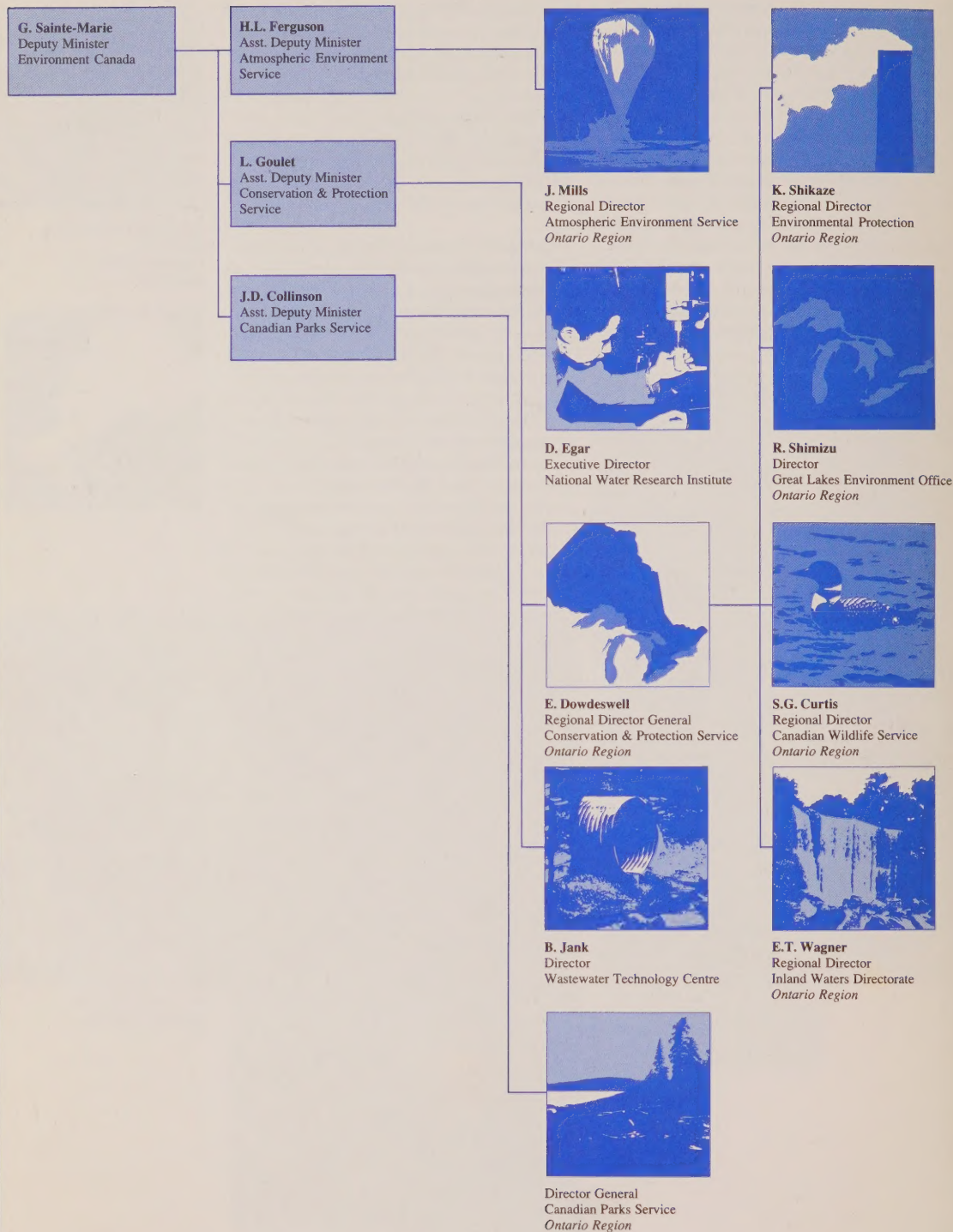
Executive Director
National Water Research
Institute
D. Egar

Director
Wastewater Technology
Centre
B. Jank



The Committee of Regional Executives believes in dialogue and communications among federal, provincial and municipal governments, industry, environmental groups and the public in the ongoing work for a sound environment.

Environment Canada Organization Chart



Atmospheric Environment Service

The **Atmospheric Environment Service (AES)** is Canada's national weather service.

AES responds to the weather needs of a wide variety of customers, such as the general public, aviation, marine, agriculture and forestry interests throughout Canada.

AES activities in the Ontario Region are administered from its regional office in Toronto. However, 14 weather offices around the province provide public contact points for information on current and forecast weather conditions. Weather information is dispersed through mass dissemination such as Weatheradio Canada at Toronto (repeater station at Collingwood) and Ottawa, code-a-phone and Cable TV messages, or through personal briefings. Additional Weatheradio stations are provided for Sault Ste. Marie, Thunder Bay and Windsor in 1989.

The Region also provides climate and air quality services, including the application

of meteorology to various activities such as the Federal Environmental Assessment and Review Process, environmental emergencies and legal proceedings and investigations.

Forecast information is prepared by the Ontario Weather Centre in Toronto. The Centre provides a continuous weather watch that covers all of Ontario, analyzing current conditions and updating forecasts as required. During the summer, the Centre maintains a network of approximately 1500 volunteer observers for the Summer Severe Weather Program.



25 St. Clair Avenue East
3rd Floor
Toronto, Ontario
M4T 1M2



The Atmospheric Environment Service provides weather information to the general public, aviation, marine, agriculture and forestry interests through its regional weather offices in Ontario.

Contact

Policy Issues
Regional Director
John Mills
(416) 973-1114

Meteorological Data
Acquisition Networks
Dave Dockendorff
(416) 973-5664

Air Pollution and Acid
Rain
Peter Chen
(416) 973-1116

Weather Forecast
Programs (Public, Aviation,
Marine, Agriculture,
Forestry, Severe Weather,
etc.)
Bryan Adamson
(416) 676-5355

Climate Change,
Variability and Impacts
Peter Chen
(416) 973-1116

Climate Data
Bryan Smith
(416) 973-8772

Weather Service
Dissemination Systems
(Weatheradio, Cable
TV, Weather Offices,
Recorded Messages, etc.)
Steve Lapczak
(416) 973-5663

Weather Information and Forecasts

Hamilton	(416) 679-4153
Kingston	(613) 389-3252
London	(519) 451-3390
Niagara District	(416) 688-1847
North Bay	Eng. (705) 472-9110
	Fr. (705) 472-1167
Ottawa	Eng. (613) 998-3439
	Fr. (613) 998-8805
Peterborough	(705) 743-5852
Sarnia	(519) 542-8408
Sault Ste. Marie	Eng. (705) 779-2240
	Fr. (705) 779-2042
Sudbury	Eng. (705) 693-2717
	Fr. (705) 693-4578
Thunder Bay	(807) 475-4224
Toronto	Eng. (416) 676-3066
	Fr. (416) 676-4671
Waterloo-Wellington	(519) 648-2414
Windsor	(519) 969-2740

Canadian Parks Service



111 Water Street East
Cornwall, Ontario
K6H 6S3



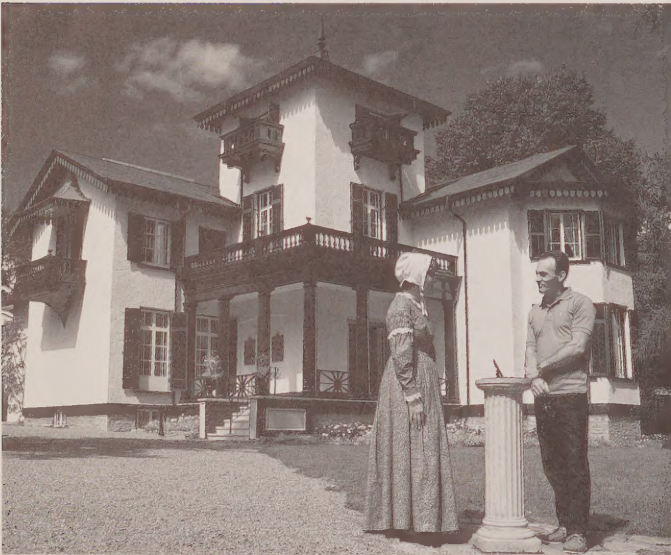
The objective of the **Canadian Parks Service (CPS)** is two-fold; the identification and preservation of specific significant examples of Canada's natural and cultural heritage; and the use of these for the purposes of understanding, appreciation and enjoyment in ways which leave them unimpaired for future generations. This is achieved through a system of National Parks, national historic sites and canals, and through cooperative arrangements with others.

National Parks are excellent representative examples of the various distinctive and different natural regions of Canada, and include National Marine Parks.

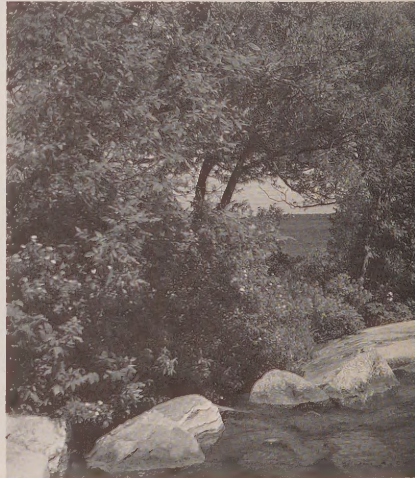
National historic sites and canals are comprised of structures, commemorations, events, people and places that are deemed to be of national significance and have played a role in the history of our nation, in its many aspects. These range from large sites such as ancient Indian settlements,

military forts and the Rideau Canal, to examples of architecture and commemorative plaques.

CPS programs contribute significantly to both the economy of the nation and the social and physical well being of our people. But our natural and historic parks and sites are more than that. By preserving tracts of wilderness and historic sites, we are asserting our collective belief that there are special places whose importance transcends their immediate contribution to



The Canadian Parks Service preserves and maintains our natural and cultural heritage in Ontario through a system of National Parks, historic sites and canals and a National Marine Park.



our gross national product. The responsibility for their preservation depends not only on future generations of Canadians but on all mankind, as part of our international heritage obligation.

Contact

Policy Issues	General Enquiries
Director General	Communications Officer
(613) 938-5869	(613) 938-5875

National Parks

Superintendent Point Pelee National Park R.R. No. 1 Leamington, Ontario N8H 3V4 (519) 322-2365	Superintendent Georgian Bay Islands National Park P.O. Box 28 Honey Harbour, Ontario P0E 1E0 (705) 756-2415
--	---

Superintendent Pukaskwa National Park Hwy. 627 Hattie Cove via Heron Bay, Ontario P0T 1R0 (807) 229-0801	Superintendent St. Lawrence Islands National Park Box 469 Mallorytown Landing Ontario K0E 1R0 (613) 923-5261
---	---

Superintendent Bruce Peninsula National Park North side of Head Street P.O. Box 189 Tobermory, Ontario N0H 2R0 (519) 596-2233	
--	--

National Marine Park

Superintendent Fathom Five National Marine Park North side of Head Street P.O. Box 189 Tobermory, Ontario N0H 2R0 (519) 596-2233	
---	--

In the Ontario Region, the Canadian Parks Service system consists of five National Parks, one National Marine Park, seven national historic sites and three historic canals.



National Historic Sites

Superintendent Fort Malden National Historic Site P.O. Box 38 100 Laird Avenue Amherstburg, Ontario N9V 2Z2 (519) 736-5416	Superintendent Bellevue House National Historic Site 35 Centre Street Kingston, Ontario K7L 4E5 (613) 545-8666
---	--

Superintendent Fort Wellington National Historic Site P.O. Box 479 370 Vankoughnet Street Prescott, Ontario K0E 1T0 (613) 925-2896	Superintendent Woodside National Historic Site 528 Wellington Street North Kitchener, Ontario N2H 5L5 (519) 742-5273
---	---

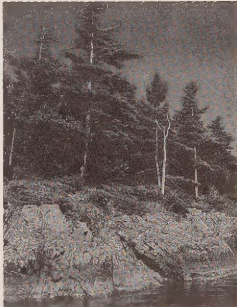
Superintendent Niagara National Historic Sites Niagara Court House 26 Queen Street P.O. Box 787 Niagara-on-the-Lake Ontario L0S 1J0 (416) 468-4257	Superintendent Fort St. Joseph National Historic Site Canal Drive P.O. Sault Ship Canal Sault Ste. Marie, Ontario P6A 1P0 (705) 942-6262 (winter) P.O. Box 220 Richard's Landing, Ontario P0R 1G0 (705) 246-2664 (summer)
---	---

Superintendent Bethune Memorial House National Historic Site 235 John Street P.O. Box 2160 Gravenhurst, Ontario P0C 1G0 (705) 687-4261	
--	--

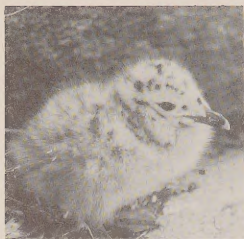
Canals

Superintendent Trent-Severn Waterway P.O. Box 567 Ashburnham Drive Peterborough, Ontario K9J 6Z6 (705) 742-9267	Superintendent Rideau Canal 12 Maple Avenue North Smiths Falls, Ontario K7A 1Z5 (613) 283-5170
--	--

Superintendent Sault Ste. Marie Canal Canal Drive P.O. Sault Ship Canal Sault Ste. Marie, Ontario P6A 1P0 (705) 942-6262	
---	--



Conservation and Protection



The **Conservation and Protection (C&P)** service includes — the Canadian Wildlife Service (CWS), Environmental Protection (EP), the Great Lakes Environment Office (GLEO), and the Inland Waters Directorate (IWD).

The main objective of *C&P* is to conserve, improve and protect Canada's renewable resources, including air, water, soil and wildlife. To facilitate this work, *C&P* coordinates the efforts and activities of its individual services and has established the Analysis and Coordination (A&C) Unit. The A&C team is collectively responsible for the development and implementation of integrated management systems throughout *C&P* in the Ontario Region. A&C serves as a focal point for Environment Canada's new Environmental Partners Fund, "state of the environment" reporting and the implementation of sustainable development in Ontario Region. A&C serves the needs of *CORE* as well, re-

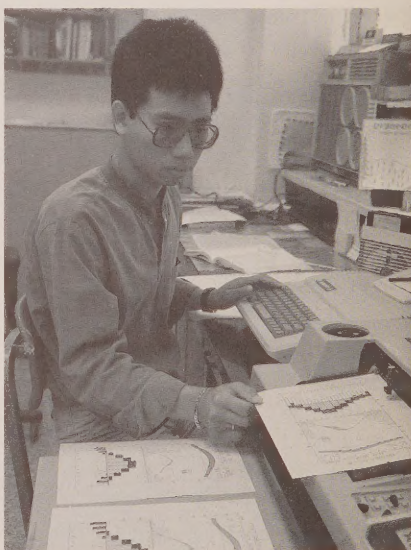
porting to the Ontario Region Chairperson regarding the Department's regional corporate activities. In this capacity, A&C provides analysis, coordination and advice from a corporate perspective to the Regional Director General (RDG) and other Department officials, and acts as secretariat for *CORE* in the Ontario Region.

The Regional Personnel office plans, develops, organizes and delivers comprehensive human resources management programs and services to *C&P*, Ontario Region.

Contact

Analysis and Coordination
Corporate Advisor
(416) 973-1076

Personnel
Susan Nameth
(416) 973-1076



Conservation and Protection

Canadian Wildlife Service

The **Canadian Wildlife Service (CWS)** is responsible for the protection and management of migratory birds through development of regulations, habitat management, and supporting research and surveys. With the provinces and territories, CWS undertakes programs of research and management related to other wildlife where there is a national interest and advises federal agencies on wildlife matters. CWS participates in international agreements and programs on wildlife conservation.

CWS activities in Ontario centre on migratory birds and their habitats. Research is conducted on several groups of species, including shorebirds and their food resources on James Bay, the impacts of urban and industrial expansion on colonial waterbirds of the Great Lakes, the distribution of song birds in the boreal forest, and the effects of acid rain on waterfowl. In what is probably the most complete survey in Canada, CWS

monitors populations of waterfowl and activities of hunters.

In view of the continuing loss of wildlife habitats in Ontario, CWS is working to conserve and enhance critical remaining areas and is encouraging private landowners to retain the wildlife values of their land. CWS supports the Eastern Habitat Joint Venture under the North American Waterfowl Management Plan by working with the province of Ontario and special interest groups to develop and implement detailed programs.

The impacts of harmful chemicals on gulls and other fish-eating birds of the Great Lakes are monitored as part of an extensive toxics program carried out by CWS.

In Ontario, CWS has its headquarters in Ottawa and field offices in London, Burlington, Belleville and North Bay. Through its habitat program, CWS also administers over 5000 hectares of wildlife habitat in ten National Wildlife Areas in Ontario.



1725 Woodward Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0H3



Contact

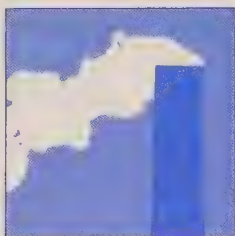
Policy Issues Director: Steve Curtis (613) 952-2417 Associate Director: Mary Anne Sharpe (613) 952-2412	Acid Rain Effects on Waterfowl Don McNicol (613) 952-2409
Migratory Birds, General Richard Pratt (613) 952-0932	Habitat and Legislation, General Joe Carreiro (613) 952-0931
Waterfowl Surveys and Banding Darrell Dennis (519) 681-0486 Ken Ross (613) 952-2415	Hunting Regulations, Migratory Birds Jacques Charron (613) 952-2413 Bill Lee (613) 966-5655 John Sullivan (519) 681-0486 Dane Wesley (705) 472-9428
Colonial Waterbirds of the Great Lakes Hans Blokpoel (613) 952-2410	Habitat Issues and Wetlands Gary McCullough Janet Plank (519) 681-0486 Helene Levesque (613) 952-2404
Shorebirds of the Hudson Bay Lowlands Guy Morrison (613) 952-2411	Toxic Substances in Great Lakes Wildlife Chip Weseloh (416) 336-4968 Mary Anne Sharpe (613) 952-2412
Songbirds of the Boreal Forest Dan Welsh (613) 952-2405	



The Canadian Wildlife Service monitors and protects migratory birds and conducts research into the effects of environmental pollution on shorebirds and their habitat as well as other affected wildlife.

Conservation and Protection

Environmental Protection



25 St. Clair Avenue East
7th Floor
Toronto, Ontario
M4T 1M2



Environmental Protection is working to prevent air and water pollution by monitoring waste management facilities and the disposal of toxic substances.

Environmental Protection (EP) is involved in all aspects of air and water pollution, waste management, toxic substances, environmental assessment and impact, and environmental emergencies. Its principal tool is the new Canadian Environmental Protection Act (CEPA).

As the control arm of Environment Canada on environmental protection matters, *EP* deals with all departments and agencies of the federal government, agencies and ministries of the provincial government, industry, the public and agencies at the state and federal levels in the United States. In Ontario, *EP* has its regional headquarters in Toronto and a district office in Ottawa, serving the National Capital area and eastern Ontario.

The effects of toxic substances on environmental quality is of concern in Ontario, which has a large chemical and petrochemical operation, where there is significant use of these substances in all sectors of the manufacturing industry. Through its Environmental Contaminants and Nuclear Division, *EP* is working to prevent the entry of toxic substances and other contaminants into the environment from production, transportation, manufacturing and disposal activities. This Division also

has major responsibility for environmental issues associated with the nuclear fuel cycle.

Through its water and air pollution programs, *EP* assists in the development of guidelines and regulations for pollutants under the Canadian Environmental Protection Act (CEPA) and the Fisheries Act, including those being developed by the Province of Ontario. Active support is provided by *EP* to aid federal and provincial efforts under the Canada-United States Great Lakes Water Quality Agreement. A major thrust is to provide information for the development of Remedial Action Plans for the 12 Areas of Concern identified on the Canadian side by the International Joint Commission, in addition to five areas shared jointly with the United States.

The enforcement and compliance policy under CEPA calls for investigation of all violations of regulations and subsequent enforcement action that may be required. An investigations office handles all enforcement responsibilities under CEPA and Section 33 of the Fisheries Act.

Other areas of activity include the SO₂ reduction program at Ontario smelters, toxic air pollutants, transboundary air pollution and environmental emergency functions such as spill response and all aspects of contingency planning. The Ontario Region office also plays a lead role in coordinating the departmental responsibilities for the federal Environmental Assessment and Review Process (EARP).



Contact

Policy Issues
Regional Director
K. Shikaze
(416) 973-1055

Air & Water Pollution
General: S. Llewellyn
(416) 973-1085

Water: T. Tseng
(416) 973-1087
Air, Toxics: E. Bobet
(416) 973-1067

Air, Acid Rain: M.F. Berard
(416) 973-1068

Environmental Assessment
J. Smith
(416) 973-1058

Environmental Emergencies
J. Smith
(416) 973-5872
J.P. Auclair
(416) 973-1061

Toxic Substances
D. Pascoe
(416) 973-1071

Nuclear
R. Krauel
(416) 973-5858

Enforcement
R. Street
(416) 973-1073

Ottawa District Office
General: D. Cameron
(613) 991-1954

Environmental Emergencies: R. Nobes
(613) 991-1954

Federal Agencies: L. King
(613) 991-1954



Conservation and Protection

Great Lakes Environment Office

The **Great Lakes Environment Office (GLEO)** is responsible for the coordination of all federal efforts to improve Great Lakes water quality.

The activities of *GLEO* stem from Canada's obligations under the Canada-United States Great Lakes Water Quality Agreement, first signed in 1972 and revised in 1978, 1983 and 1987. The interdepartmental Great Lakes Working Group, chaired by the Director of *GLEO*, has been established to coordinate and implement the requirements of the Agreement falling under federal jurisdiction. Membership in the Working Group includes the Departments of Fisheries and Oceans, National Health and Welfare, Agriculture, Public Works and Transport.

GLEO is also responsible for the coordi-

nation of federal-provincial Great Lakes activities. This is done under the 1986 Canada-Ontario Agreement Respecting Great Lakes Water Quality, which ensures delivery of the Canada-U.S. Agreement requirements falling within provincial jurisdiction.

The Great Lakes program managed by *GLEO* also includes the implementation of the Canada-U.S. Niagara River Toxics Management Plan and the Lake Ontario Toxics Management Plan. *GLEO* also coordinates the development and implementation of Remedial Action Plans (RAPs) for the Canadian Areas of Concern.

Contact

Director
Ron Shimizu
(416) 973-1104

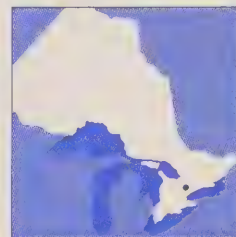
**Niagara River/
Lake Ontario**
Murray Brooksbank
(416) 973-1107

Remedial Action Plans
Danny Epstein
(416) 973-1106

**Upper Great Lakes
Connecting Channels**
Darrell Pickarz
(416) 973-7490



25 St. Clair Avenue East
Suite 600
Toronto, Ontario
M4T 1M2

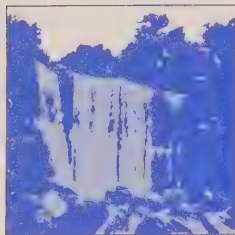


Environment Canada's response to the continuing pressure on Great Lakes water quality from all sources, industrial and recreational, is improved management and coordination through the Great Lakes Environment Office.



Conservation and Protection

Inland Waters Directorate



Canada Centre for
Inland Waters
867 Lakeshore Road
Burlington, Ontario
L7R 4A6

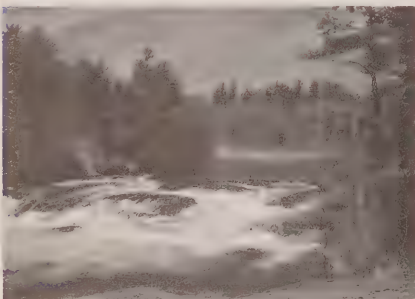


The Inland Waters Directorate plans water management programs, conducts research into water quality and quantity, and monitors the aquatic environment to evaluate regulatory actions.

The **Inland Waters Directorate (IWD)** plans and conducts federal, federal-provincial, inter-provincial and international water management programs and policies; conducts research and gathers data related to the quality and quantity of inland waters; monitors the aquatic environment to evaluate regulatory actions; and evaluates the impact of land-use on water quality.

IWD headquarters in the Ontario Region are located at the Canada Centre for Inland Waters (CCIW), Burlington. *IWD*'s Water Quality Branch and Water Planning and Management Branch are also located at CCIW. The Water Resources Branch regional office is in Guelph. The Directorate also has field offices in Cornwall, Ottawa, North Bay and Thunder Bay.

The Great Lakes are a major focus for the activities of *IWD* in Ontario. The Directorate works through the International Joint Commission (IJC) and the International Niagara Committee to deal with problems related to water levels and flows in the Great Lakes and connecting channels.



The IJC is also responsible for assisting Canada and the United States in fulfilling their obligations under the Canada-U.S. Great Lakes Water Quality Agreement. *IWD* has the lead federal role in surveillance and monitoring of water quality in the Great Lakes and provides extensive scientific support to the boards and committees assisting IJC.

Under the Canada Water Act, *IWD* works with Ontario to manage the province's water resources through cooperative arrangements such as the Flood Damage Reduction Program and the Federal-Provincial Cost-Share Agreement on Water Quantity Surveys.

Contact

**Policy Issues
Regional Director**
Tony Wagner
(416) 336-4531

**Precipitation
Chemistry**
C.H.Chan
(416) 336-4960

**Environmental Impact
Assessment**
Len Kamp
(519) 821-0110

Flood Damage Reduction
Doug Cuthbert
(416) 336-4713

Great Lakes Water Levels
Jim Robinson
(613) 938-5725
Ralph Moulton
(416) 336-4580

**Niagara River Water
Quality**
Francis Philbert
(416) 336-4663

Ottawa River
Dave Warry
(416) 336-4641

**Streamflow and
Sediment Data**
Wayne Archer
(519) 821-0110

**Toxic Substances
Surveillance**
Don Williams
(416) 336-4534

Land Use Impacts
Dell Coleman
(416) 336-4551

Other Enquiries
Mike Shiomi
(416) 336-4533



National Water Research Institute

The **National Water Research Institute (NWRI)** conducts Canada-wide programs of original research and development in the aquatic sciences, in partnership with the Canadian and international freshwater science communities. The Institute is Canada's largest freshwater research establishment.

The twin goals of *NWRI* are to advance scientific understanding of national and international water issues important to Canada, and to develop knowledge and authoritative expertise on these issues that can be used by Environment Canada to influence decisions affecting the wise management of Canada's water resources.

Research at *NWRI* focuses on environ-

mental quality issues and stresses multidisciplinary research within flexible project teams. Projects are grouped within three branches, the Lakes Research Branch, the Rivers Research Branch and the Research and Applications Branch.

Current long-term research priorities include toxic chemicals in the Great Lakes and the St. Lawrence River; exchange of toxic contaminants between air, water, sediments and biota; groundwater contamination; pesticide contamination in rivers; acid rain; lake rehabilitation; and aquatic monitoring, ecotoxicology and risk prediction methodologies.



Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
Burlington, Ontario
L7R 4A6

Contact

Executive Director
David Egar
(416) 336-4625

Pesticides
Ed Ongley
(416) 336-4913

Environmental Contaminants
Rod Allan
(416) 336-4678

Eutrophication
Jan Barica
(416) 336-4785

Great Lakes Water Quality Science
Rod Allan
(416) 336-4678

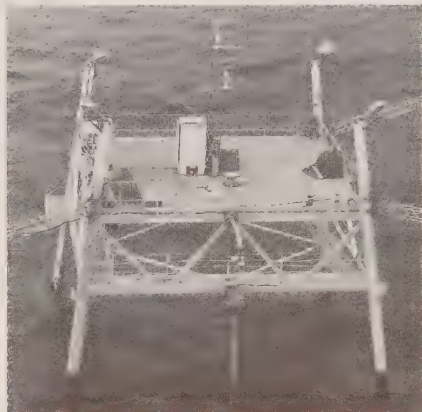
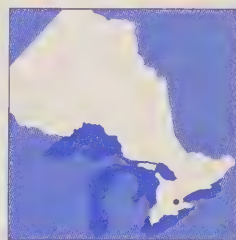
Groundwater Contamination
Dick Jackson
(416) 336-4587

Acid Rain Science and Monitoring
Dean Jeffries
(416) 336-4969

Shore Erosion/Hydraulics
John Lawrence
(416) 336-4927

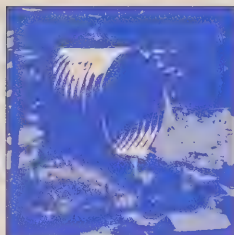
River and River Basin Science
Ed Ongley
(416) 336-4913

Other Enquiries
Ralph Daley
(416) 336-4503

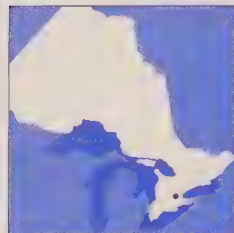


Using research vessels like the CSS Bayfield, the National Water Research Institute conducts freshwater research in the Great Lakes. Research across Canada also addresses subjects such as toxic contaminants, acid rain, aquatic monitoring, pesticides, groundwater and ecotoxicology.

Wastewater Technology Centre

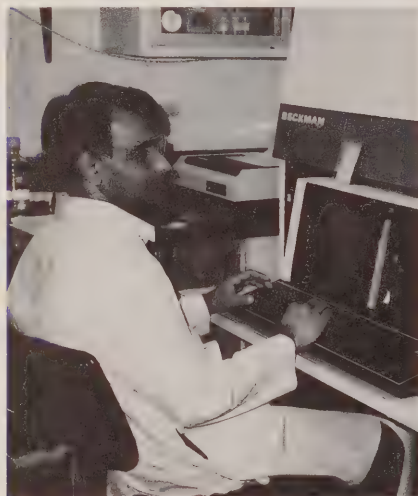


Canada Centre for
Inland Waters
867 Lakeshore Road
Burlington, Ontario
L7R 4A6



The **Wastewater Technology Centre (WTC)** was created to develop innovative, cost-effective processes and technologies for treating and disposing of municipal sewage, industrial wastewaters and associated sludges.

The Centre's research programs focus on practical problems that face many industries and municipalities across Canada, including the development and application of wastewater treatment technologies and the management of sludges and other residues. Much of the research is carried out in the



Centre's own laboratories and pilot plants, using advanced equipment developed or modified by WTC engineers, scientists and technicians.

WTC's expertise and unique facilities are often utilized by industry, provincial agencies and municipalities to deal with particularly difficult and costly treatment problems. In addition, the Centre cooperates with the private sector to refine and demonstrate technologies that appear to have commercial promise. To date, WTC engineers, scientists and technicians have been successful in devising treatment processes for many different types of waste streams.

Contact

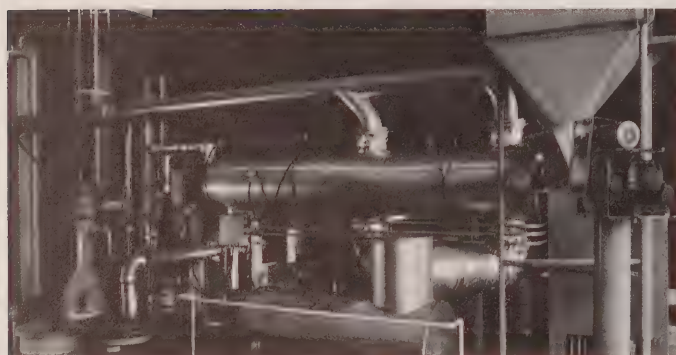
Director
Bruce Jank
(416) 336-4599

Biological Processes
Henryk Melcer
(416) 336-4546

**Physical/Chemical
Processes**
Jim Schmidt
(416) 336-4541

Residue Management
Herb Campbell
(416) 336-4717

Laboratory Services
Peter Fowle
(416) 336-4633



The Wastewater Technology Centre uses state-of-the-art equipment to develop processes for treating and disposing of municipal sewage, industrial wastewaters and associated sludges.



Centre technique des eaux usées

eaux usées

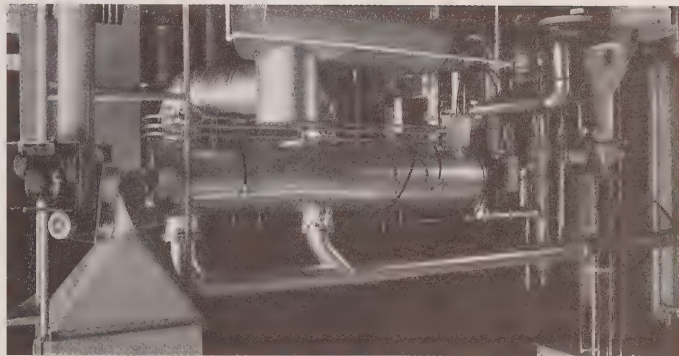
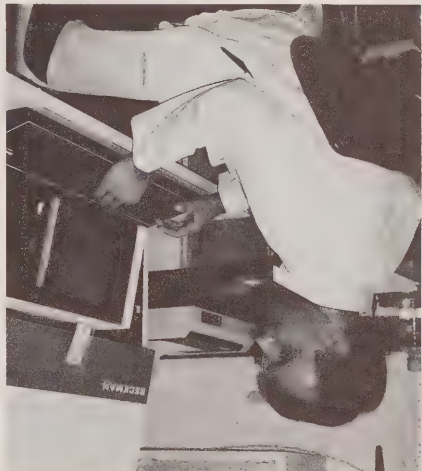


Centre canadien des
eaux intérieures
867, Lakeshore Road
Burlington (Ontario)
L7R 4A6



Le Centre technique des eaux usées (CTEU) a été créé dans le but de mettre au point des technologies et des processus innovateurs et rentables pour traiter et éliminer les égouts municipaux, les eaux usées industrielles et les boues.

Les programmes du Centre de recherche sont axés sur des problèmes pratiques avec lesquels de nombreuses industries et municipalités sont prises dans tout le Canada, notamment la mise au point et l'application de techniques d'épuration des eaux usées et la gestion des boues et d'autres résidus. Une grande partie de la recherche est réalisée dans les propres laboratoires et usines pilotes du Centre, au moyen du matériel de pointe



Le Centre technique des eaux usées utilise de l'équipement sophistiqué pour mettre au point des méthodes destinées à traiter et à éliminer les égouts municipaux, les eaux usées industrielles et les boues résiduaires.



Agents de liaison

Directeur Bruce Jank (416) 336-4599	Processus biologiques Henryk Meicer (416) 336-4546	Processus physiques/chimiques Jim Schmidt (416) 336-4541
Gestion des résidus Herb Campbell (416) 336-4717	Laboratoires Peter Fowle (416) 336-4633	

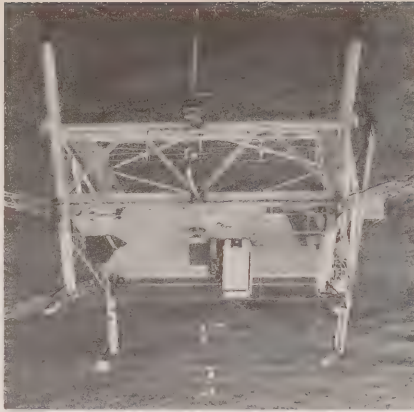
perfectionné ou modifié par les ingénieurs, les scientifiques et les techniciens du CTEU. Les compétences et les installations uniques du CTEU sont fréquemment utilisées par l'industrie, les organismes provinciaux et les municipalités qui ont à régler des difficultés particulièrement ardues et des problèmes de traitement coûteux. De plus, le Centre collabore avec le secteur privé pour perfectionner et démontrer des technologies prometteuses sur le plan commercial. Jusqu'à maintenant, les ingénieurs, les scientifiques et les techniciens du CTEU ont réussi à concevoir des méthodes de traitement pour de nombreux types différents de flux de déchets.

L'Institut national de recherche sur les eaux (INRE) réalise à la grandeur du pays des programmes de recherche et de développement novateurs dans les sciences aquatiques en collaboration avec les communautés scientifiques canadiennes et internationales sur les eaux douces. L'Institut est le plus grand établissement de recherche sur les eaux au Canada. L'INRE a comme double objectif de faire progresser la compréhension scientifique des questions nationales et internationales importantes concernant les eaux au Canada, et de développer les connaissances et le savoir-faire dans ce domaine, afin de permettre à Environment Canada d'influer sur les décisions relatives à la gestion judicieuse des ressources en eau du Canada.

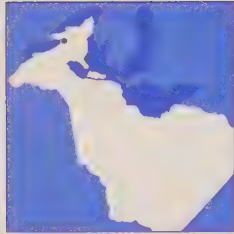
L'Institut fait porter ses efforts de recherche sur les questions relatives à la qualité environne-

Agents de liaison

Directeur exécutif David Egar (416) 336-4625	Pesticides Ed Ongley (416) 336-4913	Eutrophication Jan Barica (416) 336-4785	Contamination des eaux souterraines Dick Jackson (416) 336-4587	Erosion des rives/hydraulique John Lawrence (416) 336-4927	Autres enseignements Ralph Daley (416) 336-4503	Science des cours d'eau et des bassins versants Ed Ongley (416) 336-4913	Science et surveillance des pluies acides Dean Jeffries (416) 336-4969	Science des cours d'eau et des bassins versants Ed Ongley (416) 336-4913
---	--	---	--	---	--	---	---	---



mentale et met l'accent sur la recherche multidisciplinaire au sein d'équipes de projets flexibles. Les projets sont groupés à l'intérieur de trois directions, soit la Direction de la recherche sur les lacs, la Direction de la recherche sur l'eau et la Direction de la recherche et de ses applications. Actuellement, les priorités de recherche à long terme portent sur les substances chimiques toxiques dans les Grands Lacs et le fleuve Saint-Laurent; l'échange des contaminants toxiques entre l'air, l'eau, les sédiments et le bote; la contamination des eaux souterraines, la contamination des cours d'eau par les pesticides; les pluies acides, le rétablissement des lacs, et les méthodes de surveillance aquatique, d'écotoxicologie et de prévision des risques.



Centre canadien des
eaux intérieures
867, Lakeshore Road
Burlington (Ontario)
L7R 4A6



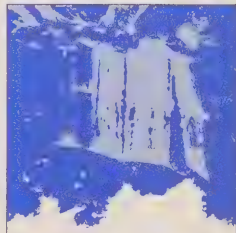
Au moyen de bateaux de recherche comme le NSC Bayfield, l'Institut effectue des recherches sur les eaux douces des Grands Lacs, et s'intéresse également à des sujets comme la contamination par les toxiques, les pluies acides, la surveillance aquatique, les pesticides, les contaminants dans les cours d'eau et l'écotoxicologie.

Conservation et protection

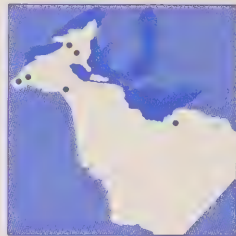
Direction générale des eaux intérieures

La Direction générale des eaux intérieures (DGEI) a pour mandat de planifier et de diriger des programmes et d'élaborer des politiques aux niveaux fédéral, fédéral-provincial, interprovincial et international concernant la gestion des eaux intérieures; de surveiller l'environnement aquatique pour évaluer la pertinence des mesures prévues par les règlements; et d'évaluer l'impact de l'utilisation des terres sur la qualité de l'eau.

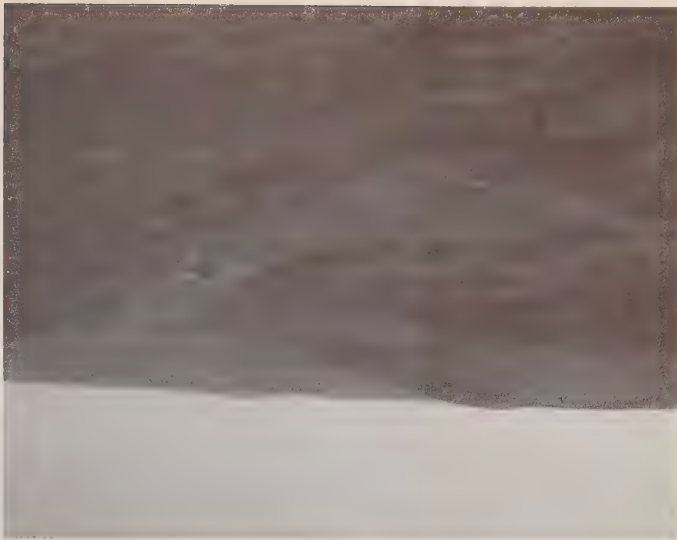
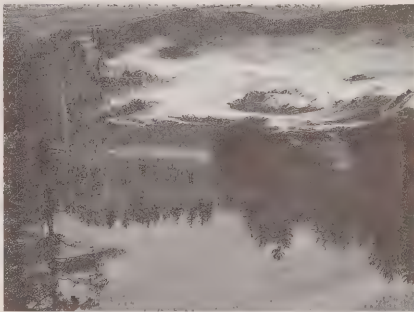
L'administration centrale de la DGEI de la région de l'Ontario est située au Centre canadien des eaux intérieures (CCEI), à Burlington. La Direction de la qualité des eaux et la Direction de la planification et de la gestion des eaux de la DGEI sont également situées au CCEI. Le bureau régional de la Direction des ressources en eau se trouve à Guelph, et la Direction générale possède également des bureaux locaux à Cornwall, Ottawa, North Bay et Thunder Bay. Les Grands Lacs sont le principal objet des activités de la DGEI en Ontario. La Direction générale oeuvre par l'intermédiaire de la Commission mixte internationale et du Comité international du Niagara pour traiter des



Centre canadien des eaux intérieures
867, Lakeshore Road
Burlington (Ontario)
L7R 4A6



La Direction générale des eaux intérieures planifie les programmes de gestion de l'eau, effectue des recherches sur la qualité et la quantité de l'eau et surveille le milieu aquatique pour évaluer la pertinence des dispositions prévues par les règlements.



Agents de liaison

Questions de politique

Directeur régional

Tony Wagner

(416) 336-4531

Chimie des précipitations

C.H. Chan

(416) 336-4960

Évaluation de l'impact

environnemental

Len Kamp

(519) 821-0110

Réduction des dommages dus

aux inondations

Doug Culbert

(416) 336-4713

Niveaux des eaux des

Grands Lacs

Jim Robinson

(613) 938-5725

Ralph Moulton

(416) 336-4580

Qualité des eaux de la

rivière Niagara

Francis Philbert

(416) 336-4663

Autres renseignements

Mike Shiomi

(416) 336-4533

Ralph Moulton

(416) 336-4580

Qualité des eaux de la

rivière Niagara

Francis Philbert

(416) 336-4663

Ralph Moulton

(416) 336-4580

Ralph Moulton

(416) 336-4580

Ralph Moulton

(416) 336-4580

Ralph Moulton

(416) 336-4580

Ralph Moulton

(416) 336-4580

Ralph Moulton

(416) 336-4580

Ralph Moulton

(416) 336-4580

Ralph Moulton

(416) 336-4580

Ralph Moulton

(416) 336-4580

Le Bureau de l'environnement des Grands Lacs (BGL) est chargé de coordonner

tous les efforts du gouvernement fédéral visant à améliorer la qualité de l'eau des Grands Lacs. L'activité du BGL découle des obligations

du Canada en vertu de l'Accord Canada-Etats-Unis sur la qualité de l'eau dans les Grands Lacs, signé d'abord en 1972 et révisé en 1978, 1983 et 1987. Le Groupe de travail interministériel sur les Grands Lacs préside par le directeur du BGL

a été créé pour coordonner et appliquer les obligations découlant de l'Accord qui sont de compétence fédérale. Les membres du Groupe de travail comprennent des représentants de

Pêches et Océans, de Santé et Bien-être social Canada, d'Agriculture Canada, des Travaux publics et de Transports Canada.

Le BGL est également chargé de coordonner les agents de liaison

Directeur Ron Shimizu (416) 973-1104	Rivière Niagara/Lac Ontario Murray Brookbank (416) 973-1107	Canaux reliant la partie supérieure des Grands Lacs Darrell Piekatz (416) 973-7490
---	--	---

Mesures d'action correctives

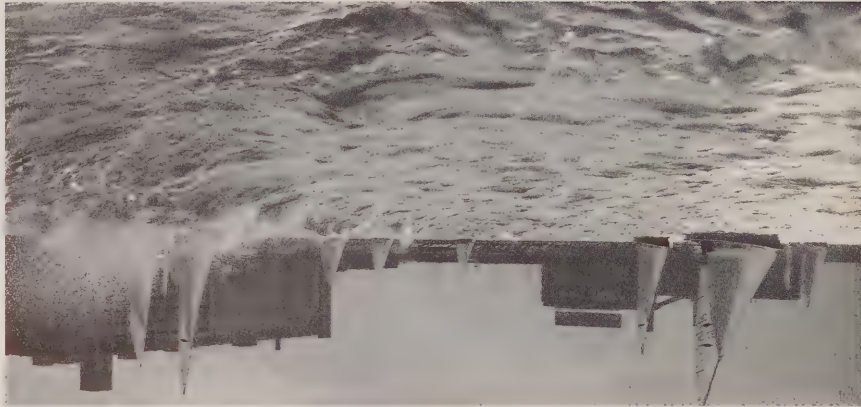
ner les activités fédérales-provinciales concernant les Grands Lacs, et ce en vertu de l'Accord

Canada-Etats-Unis de 1986 sur la qualité de l'eau dans les Grands Lacs, qui veille à l'application des dispositions de l'Accord qui sont de

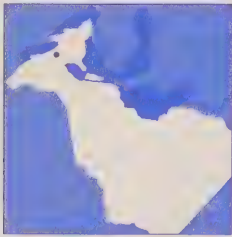
compétence provinciale. Le programme des Grands Lacs géré par le BGL comporte en outre la mise en oeuvre du

Plan Canada-Etats-Unis de gestion des toxiques dans la rivière Niagara et du Plan de gestion des toxiques dans le lac Ontario. Le BGL coordonne également l'élaboration et la mise en

oeuvre des mesures correctives concernant les zones canadiennes menacées.



En réponse aux pressions constantes exercées sur la qualité de l'eau des Grands Lacs par les secteurs industriel et récréatif, Environnement Canada essaie d'améliorer la gestion et la coordination par l'intermédiaire du Bureau d'environnement des Grands Lacs.



25, av. St. Clair est
Pièce 600
Toronto (Ontario)
M4T 1M2



Le Service canadien de la faune (SCF) est chargé de protéger et de gérer les oiseaux migrateurs en établissant des règlements, en gérant leur habitat et en appuyant des recherches et des enquêtes. En collaboration avec les provinces et les territoires, le SCF entreprend des programmes de recherche et de gestion portant sur d'autres animaux sauvages d'intérêt national et conseille d'autres organismes fédéraux en matière de questions fauniques. Le SCF participe aux accords et aux programmes internationaux sur la conservation de la faune.

En Ontario, le SCF centre ses activités sur les oiseaux migrateurs et leurs habitats. Il effectue des recherches sur maintes espèces, incluant les oiseaux de rivage et leurs ressources alimentaires à la baie James, les incidences de l'expansion urbaine et industrielle sur les colonies d'oiseaux

Agents de liaison

Questions de politique Directeur : Steve Curtis (613) 952-2417	Effets des pluies acides sur la sauvagine Don McNeil (613) 952-2409	Habitat et législation en général Joe Carceto (613) 952-0931	Réglements sur la chasse aux oiseaux migrateurs Jacques Chanton (613) 952-2413 Bill Lee (613) 966-5655 John Sullivan (519) 681-0486 Dane Wesley (705) 472-9428	Colonie d'oiseaux aquatiques des Grands Lacs Hans Blokpoel (613) 952-2410	Oiseaux de rivage dans les terres basses de la baie d'Hudson Guy Morrison (613) 952-2411	Oiseaux chanteurs de la forêt boréale Dan Welsh (613) 952-2405	Faune des Grands Lacs Chip Weseloh (416) 336-4968 Mary Anne Sharpe (613) 952-2412	Substances toxiques dans la faune des Grands Lacs Hélène Lévesque (519) 681-0486 Janet Planck Gary McCullough
---	--	---	---	--	---	---	--	--

aquatiques des Grands Lacs, la répartition des effets des pluies acides sur la sauvagine. Avec ce qui est probablement l'étude la plus complète au Canada, le SCF surveille les populations de sauvagine et l'activité des chasseurs.

Vu la disparition progressive des habitats fauniques en Ontario, le SCF fait des efforts pour conserver et améliorer les zones critiques qui restent et encourage les propriétaires privés à protéger les valeurs fauniques de leurs terres. Le SCF appuie l'entreprise conjointe sur les habitats de l'Est dans le cadre du Plan nord-américain de gestion de la sauvagine en collaborant avec la province de l'Ontario et les groupes d'intérêt spéciaux à l'élaboration et à la mise en oeuvre des programmes détaillés.

Les incidences des toxiques chimiques sur les goélands et d'autres oiseaux piscivores des Grands Lacs sont surveillées dans le cadre d'un vaste programme d'étude des toxiques réalisé par le SCF.

En Ontario, le SCF a son administration centrale à Ottawa et des bureaux locaux à London, à Burlington, à Belleville et à North Bay. De plus il administre plus de 5 000 hectares d'habitats fauniques dans dix régions fauniques nationales de l'Ontario.



1725, promenade Woodward
Ottawa (Ontario)
K1A 0H3



Le Service canadien de la faune surveille et protège les oiseaux migrateurs et effectue des recherches sur les effets de la pollution environnementale sur les oiseaux de rivage et leurs habitats ainsi que sur d'autres animaux sauvages.

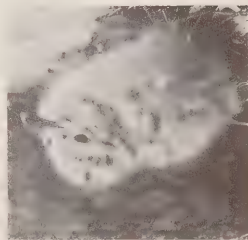


Conservation et protection

Le Service de la Conservation et de la Protection (SCP) regroupe le Service canadien de la faune (SCF), la Protection de l'environnement (PE), le Bureau de l'environnement des Grands Lacs (BGL) et la Direction générale des eaux intérieures (DGEI).

Il a comme principal mandat de conserver, d'améliorer et de protéger les ressources renouvelables du Canada, incluant l'air, l'eau, le sol et la faune. Pour faciliter son travail, le SCP coordonne les efforts et les activités de ses services individuels et a créé la section de

l'analyse et de la coordination. L'équipe de cette section est collectivement chargée d'élaborer et de mettre en oeuvre les systèmes de gestion intégrés du SCP partout dans la région de l'Ontario. La section de l'analyse et de la coordination sert de point de convergence pour le nouveau Fonds des partenaires environnementaux d'Environnement Canada, la production de rapports sur l'état de l'environnement et la mise en oeuvre d'un développement durable dans la région de l'Ontario. La section répond également au besoin du CCR et rend des comptes au président de la région de l'Ontario

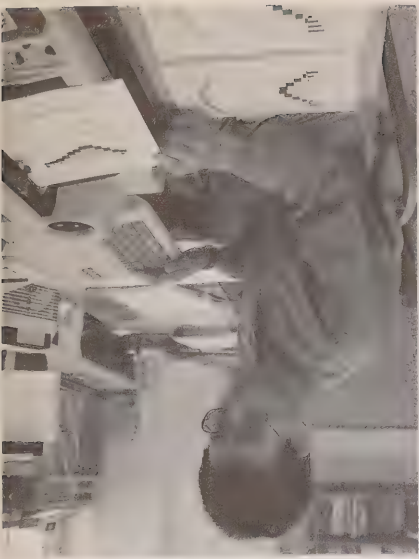
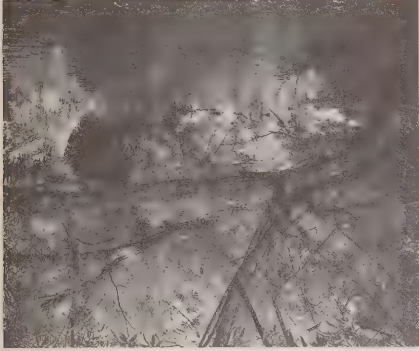


Agents de liaison

Analyse et coordination
Conseiller
(416) 973-1076

Personnel
Susan Nameth
(416) 973-1076

sur les activités régionales intégrées du Ministère. À ce titre, la section offre des services d'analyse, de coordination et de consultation, dans une perspective ministérielle, au directeur général régional (DGR) et aux autres fonctionnaires du Ministère, et tient lieu de secrétariat pour le CCR dans la région de l'Ontario. Le bureau du personnel régional planifie, élabore, organise et fournit des programmes et des services complets de gestion des ressources humaines à l'intention du SCP de la région.



patrimoine international.
En Ontario, le réseau du Service canadien des parcs se compose de cinq parcs nationaux,

Agents de liaison

Questions de politiques
Directeur général
(613) 938-5869

Renseignements généraux
Agent des communications
(613) 938-5875

Parcs nationaux

Surintendant
Parc national de la
Pointe-Pelée
R.R. n° 1
Leamington (Ontario)
N8H 3V4
(519) 322-2365

Surintendant
Parc national de Pukaskwa
Route 627
Huron Bay (Ontario)
P0T 1R0
(807) 229-0801

Surintendant
Parc national des îles du
Saint-Laurent
C.P. 469
Malloytown Landing
(Ontario)
K0E 1R0
(613) 923-5261

Surintendant
Parc national de
la péninsule Bruce
Côte nord de Head Street
C.P. 189
Tobermory (Ontario)
N0H 2R0
(519) 596-2233

Parc marin national

Surintendant
Parc marin national Fathom Five
Côte nord de Head Street
C.P. 189
Tobermory (Ontario)
N0H 2R0
(519) 596-2233



Parcs historiques nationaux

Surintendant
Parc historique national de
la Fort Malden
C.P. 38
100, av. Laird
Amherstburg (Ontario)
N9V 2Z2
(519) 736-5416

Surintendant
Parc historique national de
Fort Wellington
C.P. 479
370, rue Vankoughnet
Prescott (Ontario)
K0E 1T0
(613) 925-2896

Surintendant
Parcs historiques nationaux
Fort de Niagara
Niagara Court House
26, rue Queen
C.P. 787
(416) 468-4257

Surintendant
Parc historique national
Saint-Joseph
Promenade du Canal
C.P. Canal Sault Ship
Sault-Sainte-Marie (Ontario)
P6A 1P0
(705) 942-6262 (*hiver*)
C.P. 220
Richard's Landing (Ontario)
P0R 1G0
(705) 245-2664 (*été*)

Surintendant
Parc historique national du
Mémoial Bethune
235, rue John
C.P. 2160
Gravenhurst (Ontario)
P0C 1G0
(705) 687-4261

Canaux

Vote maritime Trent-Severn
Surintendant
Promenade Ashburnham
Peterborough (Ontario)
K9J 6Z6
(705) 742-9267

Surintendant
Canal Sault-Sainte-Marie
Promenade du Canal
C.P. Canal Sault Ship
Sault-Sainte-Marie (Ontario)
P6A 1P0
(705) 942-6262

Surintendant
Canal Rideau
12, avenue Maple nord
Smiths Falls (Ontario)
K7A 1Z5
(613) 283-5170



d'un parc marin national, de sept sites historiques nationaux et de trois canaux historiques.

Service canadien des parcs

Le Service canadien des parcs (SCP) a un

double mandat : identifier et protéger des

exemples importants spécifiques du patrimoine

naturel et culturel du Canada; et utiliser ces

exemples pour comprendre, apprécier et jour de

générations futures. Cet objectif peut être

atteint grâce à un réseau de parcs nationaux, de

sites historiques et de canaux nationaux, et à

des ententes de coopération avec d'autres

intervenants.

Les parcs nationaux sont une excellente

représentation des nombreuses régions

naturelles distinctes du Canada; ils comprennent

aussi les parcs marins nationaux.

Les parcs historiques et les canaux

nationaux se composent de tout un ensemble

(structures, célébrations, événements, personnes

et lieux) jugé d'importance nationale et ayant

joué un rôle dans l'histoire de notre pays sous

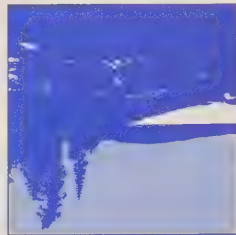
de nombreux aspects. Ce patrimoine comprend

tout aussi bien de grands sites comme d'ancien-

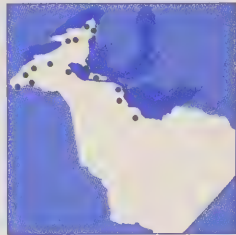
nes colonies indiennes, des forts militaires et le

canal Rideau que des exemples d'architecture et

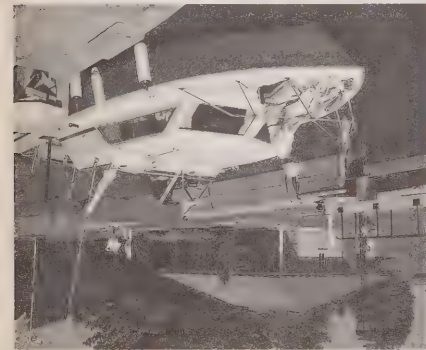
des plaques commémoratives.



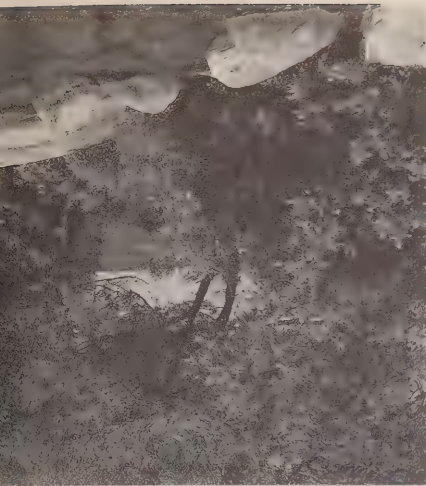
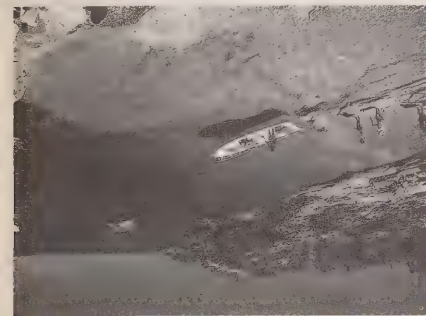
111, rue Water est
Cornwall (Ontario)
K6H 6S3



Le Service canadien des
parcs protège et conserve
le patrimoine naturel et
culturel en Ontario grâce
à un réseau de parcs
nationaux, de sites et de
canaux historiques et à un
parc marin national.



Les programmes du SCP contribuent de
manière appréciable tant à l'économie du pays
qu'au bien-être social et physique de ses
habitants. Mais nos parcs et nos sites naturels et
historiques signifient plus que cela. Protéger
des étendues naturelles et des sites historiques
est un moyen de faire savoir, collectivement,
qu'il y a des lieux particuliers dont l'importance
transcende leur contribution immédiate à notre
produit national brut. La responsabilité de les
protéger incombe non seulement aux futures
générations de Canadiens mais à l'humanité tout
entière, en tant qu'obligation à l'égard du



Le Service de l'environnement atmosphérique (SEA) est le centre météorologique national du Canada.

Le SEA sert une clientèle variée : le grand public, l'aviation, la marine, l'agriculture et la foresterie partent au Canada.

L'Ontario sont administrées au bureau régional de Toronto. Toutefois, 14 centres météorologiques fournissent au public, un peu partout dans la province, des renseignements sur les conditions météorologiques existantes et sur les prévisions. Les renseignements météorologiques sont diffusés par le biais de médias comme Radiométéo Canada à Toronto (station-relais à Collingwood) et à Ottawa, par messages enregistrés sur répondeur automatique et messages télédiffusés par câble, ou encore par exposés verbaux. De nouvelles stations Radiométéo sont prévues pour Saül-Sainte-Marie, Thunder Bay et Windsor en 1989. La

Agents de liaison

Questions de politique
 Directeur régional
 John Mills
 (416) 973-1114

Pluies acides et pollution de l'air

Peter Chen
 (416) 973-1116

Changement de climat,

variabilité et impacts

Peter Chen
 (416) 973-1116

Données climatologiques

Bryan Smith
 (416) 973-8772

Systèmes de diffusion des services
 (Radiométéo, TV par câble, centres météorologiques)

messages enregistrés, etc.)
 Steve Lapczak
 (416) 973-5663

Renseignements et prévisions météorologiques

Hamilton	(416) 679-4153
Kingsston	(613) 389-3252
London	(519) 451-3390
District de Niagara	(416) 688-1847
North Bay	(705) 472-9110
Ottawa	(613) 998-3439
Peterborough	(705) 743-5852
Samia	(519) 542-8408
Sault-Sainte-Marie	(705) 779-2042
Sudbury	(705) 693-4578
Thunder Bay	(807) 475-4224
Toronto	(416) 676-3066
Waterloo-Wellington	(519) 648-2414
Windsor	(519) 969-2740

Par l'intermédiaire de ses centres météorologiques de la région de l'Ontario, le Service de l'environnement atmosphérique fournit des renseignements météorologiques au grand public, à l'aviation, à la marine et aux secteurs agricole et forestier.

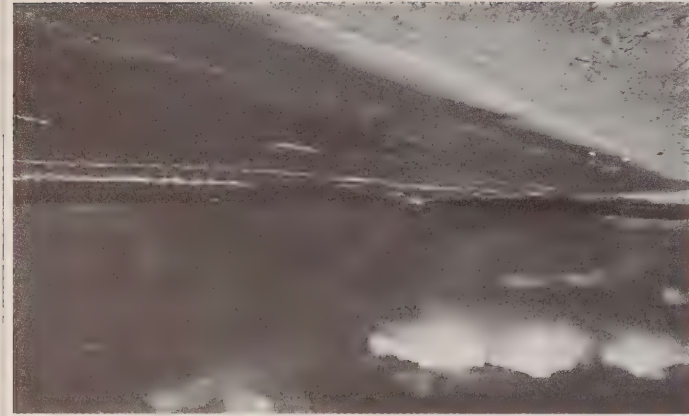
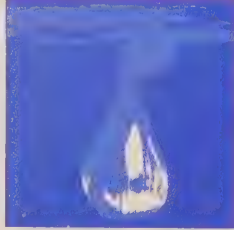


Région assure également des services sur le climat et la qualité de l'air, y compris l'application de la météorologie à diverses activités comme le processus d'évaluation et d'examen de l'environnement du gouvernement fédéral, les mesures d'urgence, les poursuites judiciaires et les enquêtes relatives à l'environnement.

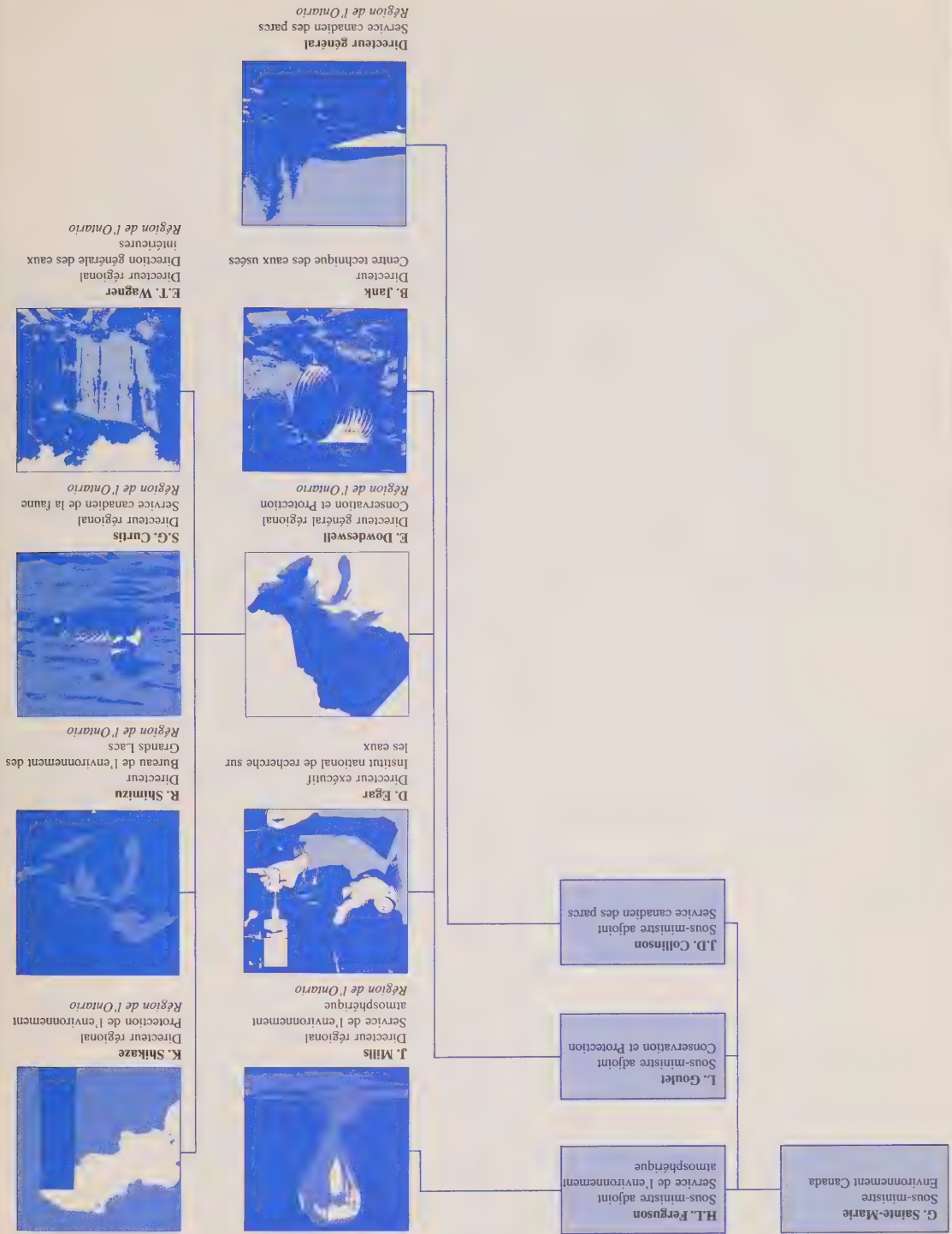
Les prévisions sont préparées par le Centre météorologique de l'Ontario, à Toronto. Le Centre assure une veille météorologique constante dans toute la province, en analysant les conditions réelles et en mettant à jour les prévisions, selon les besoins. Pendant l'été, le Centre établit également un réseau d'environ 1 500 observateurs météorologiques bénévoles pour assurer la mise en oeuvre de son Programme sur les phénomènes météorologiques violents en été.



25, av. St. Clair est
 3e étage
 Toronto (Ontario)
 MAT 1M2



Environnement Canada Organigramme



Sous la présidence du directeur général de la Conservation et de la Protection pour la région de l'Ontario, les six principaux directeurs régionaux forment le **Comité des cadres régionaux (CCR)**. Le CCR a pour mission d'améliorer la coordination et d'accroître la coopération entre les trois services du Ministère dans la région et d'assurer à l'administration centrale et aux régions d'Environnement Canada l'orientation en matière de politiques.

Le rôle du CCR est de renforcer la présence du Ministère dans la région dans le but de mieux servir le public et d'obtenir une plus grande participation au niveau régional dans le processus de prise de décision et de planification. Le Comité occupe une place unique au sein du Ministère grâce à son accès aux agents des politiques et des stratégies intégrées et aux représentants chargés de

CCR: Région de l'Ontario

Directeur général régional Conservation et Protection	E. Dowdswell
Directeur régional Service de l'environnement atmosphérique	J. Mills
Directeur régional Communications	B. O'Connor
Directeur exécutif Institut national de recherche sur les eaux	D. Egar
Directeur Centre technique des eaux usées	B. Jank

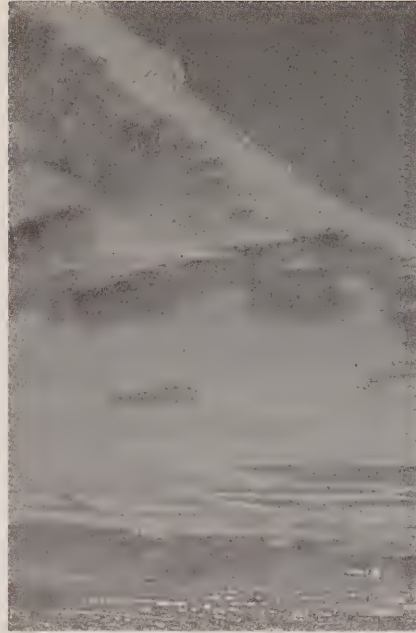


distribuer dans les régions un éventail de programmes ministériels.

Dans la région de l'Ontario, le Comité évalue les demandes au Fonds de subvention de catégorie émanant des organisations environnementales non gouvernementales. Ce fonds a pour but de mettre des subventions à la disposition des groupes environnementaux sans but lucratif du Canada qui y sont admissibles pour les aider dans leurs activités quotidiennes.

Le CCR reçoit le soutien de la Direction des communications régionales qui lui offre des conseils et des services de spécialistes en matière de communications. Chaque année, la Direction des communications fait la publicité de la Semaine de l'environnement qui a lieu la première semaine du mois de juin, et travaille en étroite collaboration avec les groupes écologiques et les particuliers pour coordonner les activités liées à cet événement. Dans le but d'atteindre les objectifs de la Semaine de l'environnement, Environnement Canada a établi un programme de contribution pour encourager les organisations sans but lucratif à mettre sur pied des projets destinés à éveiller l'intérêt du public à l'égard de l'environnement et à résoudre les problèmes environnementaux. Ces demandes de contribution sont évaluées par le CCR.

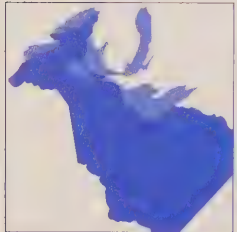
La qualité du dialogue et de la communication entre l'administration fédérale, les provinces, les municipalités, les groupes écologiques, l'industrie et le grand public représente une priorité constante du CCR et de ses membres.



Le Comité des cadres régionaux met sa confiance dans le dialogue et la communication entre l'administration fédérale, les provinces, les municipalités, l'industrie, les groupes écologiques et le grand public pour une action soutenue en vue d'un environnement sain.



25, av. St. Clair est
Pièce 600
Toronto (Ontario)
MAT 1M2



Environnement Canada administre et exécute des lois régissant les eaux, la faune, les oiseaux migrateurs, les polluants environnementaux, la qualité de l'air, les parcs nationaux et les sites et monuments historiques.

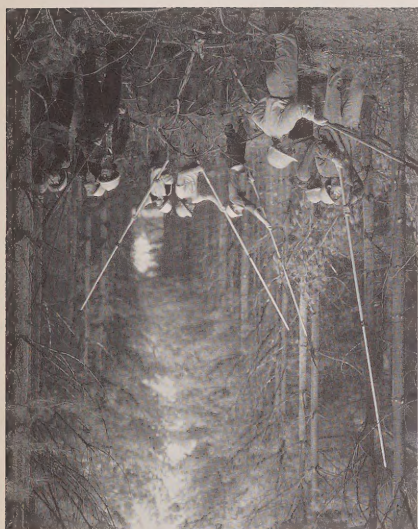
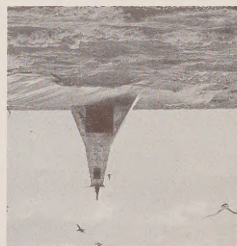
Le *Ministère* veille à l'exécution des règles et règlements qui ont été élaborés pour régler les problèmes environnementaux mettant en cause le Canada et les États-Unis, en plus des règlements que la Commission mixte internationale a conseillé d'établir.

Les litiges internationaux ont trait aux eaux transfrontalières, au transport à distance des polluants atmosphériques, à la migration transfrontalière de la faune, aux espèces en voie d'extinction, aux cargaisons de substances chimiques dangereuses et toxiques, et à la prévention et au nettoyage des déversements de pétrole.

Environnement Canada est surtout responsable de l'application des lois suivantes : la Loi sur les ressources en eau du Canada, la Loi sur la faune du Canada, la Loi sur la convention concernant les oiseaux migrateurs, la Loi sur les pêcheries (art. 33), la Loi sur les parcs nationaux, la Loi sur l'exportation du gibier et la Loi canadienne sur la protection de l'environnement.

Le mandat et les engagements importants du *Ministère* découlent en partie de directives du Cabinet, de nombreux traités internationaux

Environnement Canada veille à l'application des dispositions de la loi dans un large éventail de domaines environnementaux, y compris la qualité de l'eau et de l'air, les polluants toxiques, la protection de la faune et la conservation des parcs nationaux.



et d'accords conjoints avec les provinces. *Environnement Canada* offre son appui et ses services aux autres ministères fédéraux quant à l'application des lois contenant des dispositions relatives à l'environnement comme : la Loi sur les épizooties, la Loi sur les produits antiparasitaires, la Loi sur la quarantaine des plantes, la Loi sur la protection des eaux navigables, la Loi nationale sur l'habitation, la Loi sur le Conseil des ports nationaux, la Loi sur la marine marchande du Canada, la Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques, la Loi sur le Conseil canadien des normes et la Loi sur la statistique.

Environnement Canada compte sur la collaboration étroite des ministères provinciaux dans les actions communes entreprises avec eux.

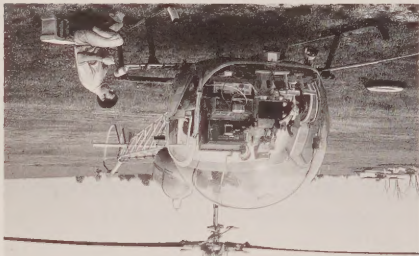
Le "Guide des services et des agents de liaison" explique le rôle et le mandat d'Environnement Canada dans la région de l'Ontario et fournit des noms et numéros de téléphone pour les personnes intéressées à s'informer davantage. Plus de 1 400 personnes sont à l'emploi d'Environnement Canada dans les centres dispersés dans toute la province. Le travail comporte un vaste éventail de tâches et les mandats sont variés. Nous espérons que ce guide vous donnera un aperçu de l'activité du Ministère en Ontario.

Environnement Canada se compose de trois éléments : le Service de l'environnement (Conservation et Protection. Le Service de l'environnement atmosphérique, le Service canadien des parcs et de l'environnement atmosphérique est le centre météorologique national du Canada. Il dispense des renseignements météorologiques à l'aviation, à l'industrie et au grand public. Le Service canadien des parcs est chargé de protéger les parcs nationaux et les sites historiques du Canada — exemples significatifs du patrimoine naturel et culturel de notre pays. Conservation et Protection est un service qui regroupe la Protection de l'environnement, le Service canadien de la faune, le Bureau de l'environnement des Grands Lacs et la Direction générale des eaux intérieures. Ces éléments concourent tous ensemble à la conservation et à la protection des ressources renouvelables du Canada.

Environnement Canada bénéficie d'une coopération unique avec ses clients dans toute la province de l'Ontario. Les différents services du Ministère travaillent en collaboration entre eux, de même qu'avec les autres gouvernements, l'industrie et le grand public. Environnement Canada consulte également de façon régulière les organismes non gouvernementaux du domaine écologique au sujet des priorités canadiennes en matière d'environnement.

Nous fondons tous nos espoirs sur ce travail d'équipe pour protéger la qualité de notre environnement au cours de la prochaine décennie et au-delà. La responsabilité de prévenir la

E. Dowdeswell
Président
Comité des cadres régionaux
Région de l'Ontario



partageons tous.

économique et environnementale que nous collective mais aussi sur l'ensemble de la santé traiter les problèmes de pollution dont la nous aideront à trouver les meilleurs moyens de d'informations et le dialogue avec le public les tables rondes multisectionnelles, l'échange.

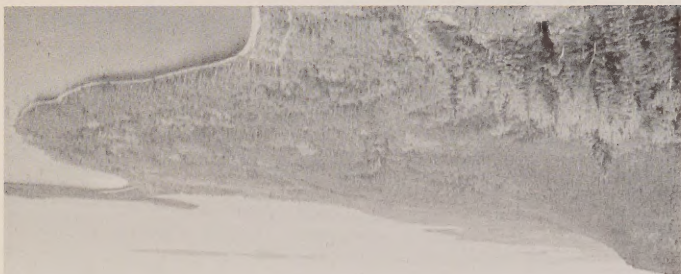
Par où faut-il commencer? La formation, conserver pour les générations futures.

ressources de manière à les protéger et à les nous pourrions trouver les moyens d'utiliser nos vernement, de l'industrie et du secteur privé que n'est que grâce au savoir-faire conjugué du gouvernement, de l'industrie et des colts de nettoyage. Ce adopter des politiques qui prévoient et préviennent la pollution, et réduisent les dommages à l'intégration plus étroite de la planification économique et environnementale. Il faut environnement sain, et en définitive exigera une Canadiens.

pollution doit être partagée par tous les



Les Canadiens peuvent
garantir un avenir
environnemental sain et
une prospérité
économique soutenue en
s'unissant avec le
gouvernement et
l'industrie dans une
action commune,
consacrée à la protection
de l'environnement.

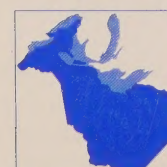
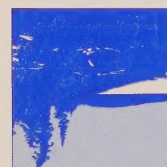
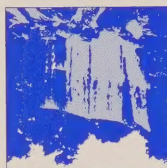


La présente publication
vise à fournir des
renseignements sur les
programmes, les services et
les agents de liaison
d'Environnement Canada
dans la région de l'Ontario.
Le personnel
d'Environnement Canada est
à la disposition des
journalistes, des groupes
écologiques et du grand
public pour discuter de
travaux en cours. Pour
faciliter les communications
avec notre personnel de la
région de l'Ontario, nous
avons dressé une liste des
noms et numéros de
téléphone importants.
Nous avons également
introduit des cartes de
l'Ontario pour indiquer où se
trouvent les bureaux
régionaux et les bureaux
auxiliaires de chaque
service.
Nous aimerions recevoir
vos commentaires sur
l'utilité de ce guide.

Prière de communiquer
avec :
Environnement Canada
Direction générale des
communications
25, av. St. Clair est -
Pièce 600
Toronto (Ontario)
M4T 1M2
Téléphone : (416) 973-6467



Canada



Guide des services et
des agents de liaison
Environnement
Canada
en Ontario

Environnement Canada
Environnement Canada

